

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

特價
陶大生抽
每桶一百磅
特價二十二元

昌記
承接泥水木工傢
修各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：二五五五〇三
六八七四〇九四

永建公司
承接

裝修油漆 土木工程
價錢公道 快捷妥當
晚上五點後 879-3092, 873-2241

振華器批發零售有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
549 Main Street, Vancouver B.C. V6A 2V1
Tel. 681-1728

本號由今日起
因樓宇修改善
停業數星期復
業時由香港特
辦大幫器具及
各種用具以應
顧客需求特此
敬告親愛僑胞

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮豆芽菜
靚黃豆
發菜綠豆
便潔妥當

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

各種名種台
時花、精、
新結花球
各式花籃、
花、價廉最
手工頂好
適合大小宴會
送禮紀念
電話詢問或
貨、僑胞惠
無任歡迎

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期
營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉、兼修理煤氣等。
一切工作 保潔滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4489

中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesale
379 Powell St. Vancouver B.C.
Phone Area Code 604 688-4324

專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery
什貨舖銷售 精選名產佛香角香
木刻竹織、紙製室內裝飾如彩色
紙燈罩 Mobile 及各式風鈴、歡迎
僑胞選購、目錄及價目函索即寄

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

嘉華凍房冷氣工程
裝置修理商業 餐館雜貨店
大小凍房 冷氣
具政府牌照 快捷妥當 收費從廉
地址：百老匯東七五三號黃輝堂
876-1918

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
01 MAIN STREET

遺囑及辦理
代理買賣
帝國商業銀行或地產舖街
夾片打街請由正門出入
快捷相宜修理水喉
口書信 872-5638 或 437-6632 日夜應命
本號自有自己修理全部機器
3272 Main St. or 1447 Commercial Dr.
陳列參閱 Milner's Plumbing & Heating Ltd.



天龍八部
金庸著
第七回
吳想天開

那史安抱拳還禮道：「久聞神農
司空幫主大名，今日一見，幸何如
之。」史安見這史安約摸三十歲左右
年紀，身材不高，却一臉英氣逼人，
雙眉斜飛，眼中神采湛湛，覺得這
人是正氣，和秦元尊，申四婆那種
強橫的神情迥然不同，不禁心下暗
生親近之意，司空玄於武林人物所知甚
多，只是他久居雲南，於中原高手十
九僅聞其名，未得相識，這四人中只
有秦元尊是見過的，但其餘三人從兵
刃年貌上一加推測，也即無誤，他知
秦元尊掌力渾厚，那是不必說了，慧
禪大師是少林寺八大護法之一，方便
鐘的招數是在佛門弟子中稱得第一，

慧禪等初時還道司空玄與木婉清
乃是一路，雖知他武功並非一流，但
神農幫是雲南的地頭蛇，人多勢衆，
善使毒藥毒烟，倒也不易與，待見
他一躍之下，脚步輕捷，才知他受傷
已不輕，司空玄一轉身，靠在慧禪
之旁，慘然道：「香藥又出手大是兇
狠，殺了做幫二十餘名兄弟，在下與
她此仇不共戴天，」慧禪道：「小姑
娘，你快些避在一旁，」鍾靈道：「一
你們門下不過我不姊姊的，還是乘早走
路吧，」司空玄低聲道：「他是一見
人就殺，鍾靈的女兒，聽說她父親
尚在世上，最好能擒住了她，」他是
存一私心，祇盼慧禪等能擒住鍾靈，
作為要挾，鍾靈仇便非替自己治傷不
可。

慧禪聽得「見人就殺」鍾靈仇向
在人世，不禁一怔，心想這個魔頭十
分難鬥，給他一纏上，少林派從此
不得安寧，

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
517 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710

每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待
學生配鏡
老人鏡十元對
配鏡快
平靚快

祖國男女童靴鞋拖鞋
式樣新穎，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
兼賣加國、意國、名廠各式各種工人靴
保證特平。特設補鞋部，為大眾服務。
3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934
進步鞋業專家

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street Phone 684-3044
本校教授歷史最久經驗最豐富
本為多年人循循善誘特聘名師
校為多方便僑胞特設錄音服務
校長林伯寬

廣珍鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
38 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

大藥房
MAIN DRUG
434 Main Street Vancou
緬街四三四號 電話684-
格僑畫文冲各住
外胞報房晒種粧
迎光雜用啡補西
顧顧誌具味丸品
經理黃永裕

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

AL'S SALAD KING LTD
4145 Halifax St., Burnaby 2.
Telephone 294-4794

本公司特別選辦
每日有精工鮮製
上列產品，專供餐館採用，
確有節省工作時間之效果，
如蒙光顧，無任歡迎。
電話：式九四、四七九四

LEONG KEE
504 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
254-6816

承接土木大小工程
裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，
扶正傾斜房屋，修理水喉雷出建築園地玻璃地格等工
程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街五〇四號 電話：式五四、六八一六
夜間電話：式五四、一二〇五

加拿大寶隆銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
一切重要文件如股票、公債、匯票、人壽保險、遺囑等及貴
重物件，本行備有保險箱保存 每年僅收租金七元五毛。
華務部司理 馬錦華啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG